

civitatem. Sed commota est ei invidia, quasi praedam male nobilem. Sed ei commota est invidia quasi divisisset male famosa. *Ma gli fu provocata contro la malevolenza, quasiché avesse divisa male*

divisisset, damnatusque ob eam causam et expulsus civitate. praedam, et ob eam causam damnatus et expulsus civitate. *la preda, e per tal ragione fu condannato ed espulso dalla città.*

Statim Galli Senones ad urbem venerunt et victos Romanos
Statim Galli Senones venerunt ab urbem et victos Romanos
Tosto i Galli Senoni vennero contro Roma e, vinti i Romani

undecimo miliario a Roma apud flumen Alliam secuti etiam urbem
undecimo miliario a Roma apud flumen Alliam. secuti etiam urbem
a undici miglia dalla città presso il fiume Allia, inseguìli anche la

occupaverunt. Neque defendi quicquam nisi Capitolium potuit;
occupaverunt. Neque quicquam potuit defendi nisi Capitolium;
occuparono. Nè alcun luogo si potè difendere fuorchè il Campidoglio;

quod cum diu obsedissent et iam Romani fame laborarent, accepto
quod cum diu obsedissent et iam Romani laborarent famem accepto
e avendolo a lungo assediato e ormai i Romani soffrendo la fame, ricevuto

auro, ne Capitolium obsiderent, recesserunt. Sed a Camillo, qui
auro ne Capitolium obsiderent, recesserunt. Sed a Camillo, qui
danaro perchè non lo assediassero, si ritirarono. Ma Camillo che

in vicina civitate exulabat, Gallis superventum est gravissimeque
exulabat in civitate vicina, superventum est Gallis et gravissime
esulava in una città vicina piombò sopra i Galli e toccarono una gravissima

victi sunt. Postea tamen etiam (accepto auro, ne Capitolium
victi sunt. Postea etiam tamen (accepto auro ne obsiderent
sconfitta. Poi anche però (ricevuto danaro perchè non assediassero

obsiderent, recesserunt, sed) secutus eos Camillus ita cecidit, ut et
Capitolium, recesserunt, sed) Camillus secutus eos ita cecidit,
il Campidoglio, si ritirarono, ma) Camillo inseguìli ne fece tal scempio,

aurum, quod his datum fuerat, et omnia, quae ceperant, militaria
ut revocaret et aurum quod fuerat datum his, et omnia signa militaria
che ricuperò e l'oro che era stato dato loro e tutte le insegne militari